Елене Васильевне Бароккиной

ПЯТЬ ЯПОНСКИХ СТИХОТВОРЕНИЙ

Соч. 60

Перевод А. Глускиной

М. ИППОЛИТОВ-ИВАНОВ
(1859-1935)

1

Стихотворение неизвестного автора

Moderato assai

mf

Ал - ле - и все о - сы - па - ны лист - во - ю, и в а - лый цвет о - кра - шен листь - ев ряд — то о - сень к нам сту - чит - ся... То о - сень к нам при -

p mf poco accel.

molto sostenuto

-шла, сво - е - ю не - по - го - дой раз - го - нит всех дру -

-зей, на свет - лый о - го - нёк ни - кто к нам не при -

rall. a tempo

дет, кто до - рог нам и мил!

2

Стихотворение неизвестного автора

Moderato

Ах, в э-том ми-ре стра-дать я ус-тал, ах, в э-том ми-ре пе-

-ча-ли и слёз... Я уй-ду в глу-би-ну даль-них гор. Пусть жизнь мо-я там ис-

-чез-нет, как сон, как та-ет бе-лый снег в солн-ца лу-чах, на вер-

-ши-нах гор, на листь-ях гор-но-го клё-на...

rall.

3

Стихотворение неизвестного автора

Allegro moderato

mf *mf* *f* *p* *mf* *p* *mf* *p* *p* *p* *p* *mf*

О за_пах по_ме_ран_цев, так ждущих жад_но ма_я, о_пять вды_ха_ю я всю пре_лесть их цве_тов... И вот лю_бовь мельк_

-ну-ла пре-до мной бы-ла-я, и вновь я-вил-ся

ты в меч-тах вес-ны же-лан-ной, но ты не

тот те-перь, не тот, чем был ког-да- то... Те-

-бя не у-зна-ю- ведь серд-ца тво-е-го ни

-кто не зна - ет, и не пой - мут е - го...

mf *f* *mf*

mf rall. *p* a tempo *p*

Но по - че - му цве - ты со - всем по -

f *p*

преж - не - му бла - го - у - ха - ют, и так о -

mf *p* *mf* *mf*

-ни те - бя всег - да, всег - да на - по - ми - на -

mf *sf* *mf*

_ют!

f

mf

mf

По _ преж _ не _ му те _ бя

p *mf* *p*

mf

mf

на _ по _ ми _ на _ ют!

p

rall.

Meno

mf *p*

mf *pp*

mf *p*

4

Стихотворение неизвестного автора

Andantino

-вов вда-ли... И ду-мы все мо-

-и, и ду-мы все мо-и о ко-раб-ле, о ко-раб-

-ле, ко-то-рый

сча_стье все у_нёс, раз_бил мне

сердце

rall. poco rall.

и не вер_нул_ся,

не вер_нул_ся...

pp e morendo

5

Стихотворение ТИМОНОРИ

Allegro

Все скло_ны там, у го_роч_ки, по_кры_ты цве_том виш_ни, бле_стят, го_рят на сол_ныш_ке, как мо_ты_леч_ка крыль_я,

мо - ты - леч - ка крыль - я...

mf *p* *p*

И вот мне кажется, что белые цветы — не вишни лепестки, а просто снег!

f *mf*

Да, снег... Да, просто снег... Да, просто снег!

p *mf* *f* *pp* *ppp* *sf*